



Decreto federale II concernente il conto del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria per il 2016

del 31 maggio 2017

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 capoverso 1 della legge federale del 21 giugno 2013¹ concernente il Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria ;

visto il messaggio del Consiglio federale del 22 marzo 2017²,

decreta:

Art. 1

¹ Il bilancio di apertura del Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria al 1° gennaio 2016, con un totale di bilancio di 47 832 028 franchi e un capitale proprio negativo di 8 950 494 150 franchi, è approvato.

² Il conto del Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria per l'esercizio 2016 è approvato. Il conto chiude con:

- a. un'eccedenza di ricavi di 108 002 219 franchi nel conto economico;
- b. un'eccedenza di uscite di 3 760 484 610 franchi nel conto degli investimenti;
- c. un anticipo di 8 807 090 178 franchi, un riporto delle perdite secondo il diritto prevalente di 8 950 494 150 franchi e una riserva da utili di 108 002 219 franchi nel bilancio.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 30 maggio 2017

Il presidente: Ivo Bischofberger

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 31 maggio 2017

Il presidente: Jürg Stahl

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ RS 742.140

² Non pubblicato nel FF

